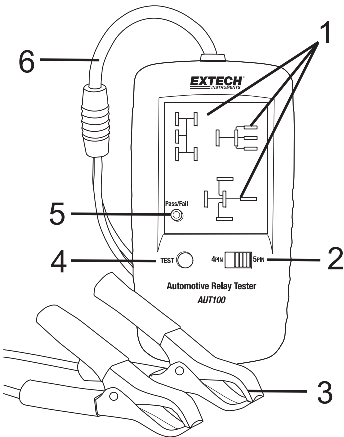
EXTECH INSTRUMENTS

BENUTZERHANDBUCH

Modell AUT100

KFZ-Relaisprüfgerät



Produkteigenschaften

- Relaissockel (1) auf der Frontplatte
- Quick-Go-/No-Go-Anzeige (5)
- PASS/FAIL, zweifarbige (rot/grün) LED-Statusanzeige (5)
- Leicht zu verbindende Krokodilklemmen (3) mit einer Kabellänge von 4-ft (6)
- Keine Batterie benötigt
- Leicht zu erkennende Test-Taste (rot) (4)
- Komfortabler 4- und 5-poliger Umschalter (2)

Sicherheitshinweise

WARNUNG: **Gefahr durch Stromschlag**. Lassen Sie Hände und Finger auf dem Sondengehäuse und halten Sie diese von den Sondenspitzen fern.

VORSICHT: Lesen, verstehen und befolgen Sie die Sicherheits- und Betriebsanweisungen in dieser Anleitung bevor Sie das Produkt benutzen.

Versuchen Sie nicht das Gerät zu reparieren. Es sind keine vom Benutzer zu wartenden Teile vorhanden.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen und keiner extremen Feuchtigkeit aus.

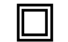
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es feucht oder beschädigt ist.

Legen Sie zwischen Sondenspitze und Masse nicht mehr als die Nennspannung an.

Betreiben Sie das Gerät nicht mit geöffneter Abdeckung.

 Dieses Symbol neben einem anderen Symbol oder einem Anschluss weist auf wichtige Informationen in der Anleitung hin

 Dieses Symbol neben einem Anschluss zeigt an, dass bei einer normalen Verwendung gefährliche Spannungen anliegen können

 Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät durch eine doppelte Isolierung geschützt ist

Technische Daten

Spulenwiderstand	20 bis 500 Ω
Übergangswiderstand-Schwellenwert	200 mΩ
Betriebstemperatur	0 bis 50 °C (32 bis 122 °F)
Lagerungstemperatur	-20 bis 60 °C (-4 bis 140 °F)
Betriebshöhe	Max. 2000 m (7000 ft.)
Relative Luftfeuchtigkeit	80 % bis 31 °C, linear abnehmend bis zu 50 % bei 50 °C
Abmessungen und Gewicht	128 x 68 x 30 mm (5” x 2,7” x 1,2") 181 g (0,4 lbs.)
Kabellänge	1,2 m (4 ft.)

Betriebsanleitungen

Quick-Go-/No-Go-zeigt den Status eines gewöhnlichen 4- oder 5-poligen KFZ-Relais an. Das AUT100 überprüft die folgenden Konditionen:

- Spulenwiderstand
- Überspannschutz
- Offene/geschlossene Kontaktintegrität
- Kontakt-Prüfzyklus für intermittierende Fehlererkennung
- Belastete Kontaktkontinuität
- Schließ-zu-Öffnungszeit des Relais

1. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs **AUS**.
2. Verbinden Sie vorsichtig die Krokodilklemmen des Messgeräts mit der 12 V Batterie des Fahrzeugs. Verbinden Sie zuerst das schwarze Kabel mit dem Masseanschluss (negativ -) und anschließend das rote Kabel mit dem Positivanschluss (+).
3. Relais werden zur Überprüfung direkt in die Aussparung des Messgeräts gesteckt. Wählen Sie die zum überprüfenden Relais passende Buchsenkonfiguration (es sind drei vorhanden).
4. Benutzen Sie den 4-/5-poligen Umschalter, um die Einstellungen dem zu prüfenden Relais anzupassen.
5. Drücken Sie für 2-3 Sekunden die TEST-Taste, um mit der Überprüfung zu beginnen.
6. Das Prüfergebnis spiegelt sich in der Pass-/Fail-LED-Anzeige wider.

Garantie

***FLIR Systems, Inc. garantiert für diese Extech Instruments Handelsmarke** die Mängelfreiheit des Materials sowie der Verarbeitung für den Zeitraum von **einem Jahr**, nach Datum der Auslieferung (eine sechsmonatige Beschränkung der Garantie bezieht sich auf Sensoren und Kabel). Falls Sie das Gerät während und nach Ablauf der Garantiezeit zwecks Wartung einsenden müssen, wenden Sie sich zunächst an den Kundendienst, um eine Rücksendegenehmigung (RA) zu erhalten. Die Kontaktdaten finden Sie auf unserer Webseite unter www.extech.com. Eine Rücksendegenehmigungsnummer (RA) muss vor Einsendung des Produkts erteilt werden. Der Absender übernimmt Transportkosten, Frachtgebühren und Versicherungskosten und ist für eine ordnungsgemäße Verpackung verantwortlich, um Transportschäden zu vermeiden. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch Missbrauch, falsche Verkabelung, Betrieb außerhalb der angegebenen Spezifikation, unsachgemäße Wartung oder Reparatur oder unerlaubtes Modifizieren entstanden sind. FLIR Systems, Inc. lehnt ausdrücklich jegliche stillschweigende Garantien in Bezug auf Verkäuflichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab und übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden in irgendeiner Form. Die Haftung von FLIR beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die oben genannte Garantie ist inklusiv und es gelten keine anderen schriftlichen oder mündlichen Garantien, weder ausdrücklich noch stillschweigend.*

Kalibrierungs- und Reparaturservice

FLIR Systems, Inc. bietet einen Reparatur- und Kalibrierungsservice für von Extech verkaufte Produkte an. Für eine Vielzahl von Produkten wird auch eine NIST-Zertifizierung zur Verfügung gestellt. Für Informationen über die für dieses Produkt zur Verfügung stehenden Kalibrierungsdienstleistungen rufen Sie den Kundendienst an. Die Jährliche Durchführung von Kalibrierungen wird empfohlen, um die Leistung und Genauigkeit des Messgeräts sicherzustellen. Beziehen Sie sich für technische Unterstützung sowie für generellen Kundenservice auf die untenstehenden Kontaktinformationen.

Support Lines: U.S. (877) 439-8324
International: +1 (603) 324-7800
Technischer Support: Option 3; E-Mail: support@extech.com
Reparatur & Retouren: Option 4; E-Mail: repair@extech.com
Produktspezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden
Bitte besuchen Sie für die aktuellsten Informationen unsere Webseite
www.extech.com
FLIR Commercial Systems, Inc., 9 Townsend West, Nashua, NH 03063 USA
ISO 9001 zertifiziert

www.extech.com